

Podręcznik sprzedawcy

SZOSA	MTB	Trekking
Rower miejski/ komfortowy	MIEJSKIE SPORTOWE	E-BIKE

Dźwignia przerzutki

RAPIDFIRE Plus

SL-M2000

SL-M3010

SL-M4010

Dźwignia operowana

kciukiem

SL-TZ500

SPIS TREŚCI

WAŻNA INFORMACJA	3
ABY ZAPEWNIĆ BEZPIECZEŃSTWO	4
WYKAZ POTRZEBNYCH NARZĘDZI	6
MONTAŻ	8
Montaż dźwigni przerzutki	8
REGULACJA	10
Regulacja dźwigni tylnej przerzutki	10
Regulacja SIS.....	15
Regulacja dźwigni przedniej przerzutki	17
KONSERWACJA	24
Wymiana linki.....	24
Wymiana osłony.....	25

WAŻNA INFORMACJA

- **Ten podręcznik sprzedawcy jest przeznaczony głównie dla zawodowych mechaników rowerowych.**
Użytkownicy, którzy nie zostali profesjonalnie przeszkoleni do montażu rowerów, nie powinni samodzielnie zajmować się montażem komponentów, korzystając z podręcznika sprzedawcy.
Jeśli jakiegokolwiek informacje umieszczone w tym podręczniku nie są zrozumiałe, nie należy kontynuować montażu. Aby uzyskać pomoc, należy skontaktować się z punktem sprzedaży lub sprzedawcą roweru.
- Należy przeczytać wszystkie instrukcje obsługi dołączone do produktu.
- Nie wolno demontować ani modyfikować produktu w sposób inny niż podano w informacjach znajdujących się w tym podręczniku sprzedawcy.
- Wszystkie podręczniki sprzedawcy i instrukcje obsługi można przeglądać w trybie online na naszej stronie internetowej (<http://si.shimano.com>).
- Należy przestrzegać odpowiednich przepisów i regulacji prawnych danego kraju lub regionu, w którym podmiot prowadzi działalność jako sprzedawca.

Ze względów bezpieczeństwa należy dokładnie zapoznać się z niniejszym podręcznikiem sprzedawcy przed użyciem produktu i przestrzegać go podczas jego użytkowania.

Poniższe instrukcje muszą być zawsze przestrzegane w celu zapobieżenia obrażeniom oraz uszkodzeniom wyposażenia i otoczenia. Instrukcje zostały sklasyfikowane zgodnie ze stopniem niebezpieczeństwa lub wielkością możliwych szkód, które mogą wynikać z nieprawidłowego użytkowania produktu.



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niezastosowanie się do podanych instrukcji skutkuje śmiercią albo poważnymi obrażeniami.



OSTRZEŻENIE

Niezastosowanie się do podanych instrukcji może skutkować śmiercią albo poważnymi obrażeniami.




PRZESTROGA

Niezastosowanie się do podanych instrukcji może skutkować obrażeniami albo uszkodzeniami wyposażenia i otoczenia.

ABY ZAPEWNIĆ BEZPIECZEŃSTWO

OSTRZEŻENIE

- **Podczas montażu komponentów należy zawsze postępować zgodnie z instrukcjami podanymi w instrukcji obsługi.**
Zaleca się stosowanie wyłącznie oryginalnych części Shimano. Jeśli takie części jak śruby i nakrętki poluzują się lub zostaną uszkodzone, może to spowodować nagły upadek z roweru i poważne obrażenia.
Ponadto w przypadku nieprawidłowego wykonania regulacji mogą wystąpić problemy, które spowodują nagły upadek z roweru i poważne obrażenia.
-  Przed wykonaniem czynności konserwacyjnych, np. wymiany części, należy założyć okulary ochronne, które będą chronić oczy.
- Po uważnym przeczytaniu niniejszego podręcznika sprzedawcy należy zachować go na przyszłość.

UWAGA

Należy również przekazać użytkownikom następujące informacje:





- Podczas używania dźwigni przerzutki należy kręcić ramionami mechanizmu korbowego.
- Tarcze mechanizmu korbowego należy okresowo myć neutralnym środkiem czyszczącym. Ponadto czyszczenie łańcucha neutralnym środkiem czyszczącym i smarowanie może być skutecznym sposobem zwiększenia trwałości tarcz i łańcucha.
- Należy dokładnie przeczytać podręcznik sprzedawcy przerzutki przedniej, przerzutki tylnej i hamulców.
- Gwarancja nie obejmuje naturalnego zużycia lub pogorszenia działania wynikającego z normalnego użytkowania.

Rzeczywisty produkt może różnić się od pokazanego na rysunku, ponieważ ten podręcznik służy głównie do wyjaśnienia procedur użytkowania tego produktu.

WYKAZ POTRZEBNYCH NARZĘDZI

WYKAZ POTRZEBNYCH NARZĘDZI

Do zamontowania produktu potrzebne są następujące narzędzia.

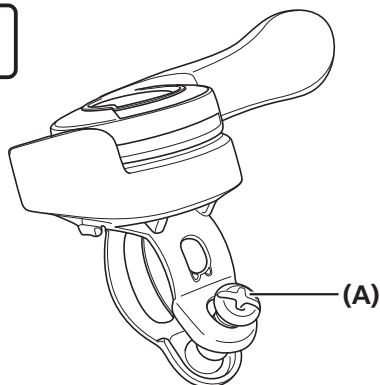
Narzędzie		Narzędzie	
	Klucz imbusowy 5 mm		Śrubokręt nr 2
	Śrubokręt nr 1		Klucz płaski 9 mm

MONTAŽ

MONTAŻ

■ Montaż dźwigni przerzutki

SL-TZ500



Dźwignię montować w takim położeniu, w którym nie będzie ona przeszkadzać działaniu hamulca.

- Nie stosować w połączeniu, które utrudnia działanie hamulca.

(A) Śrubokręt nr 2

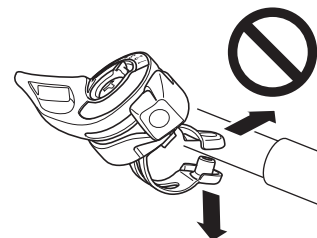
Moment dokręcania



2,5 Nm

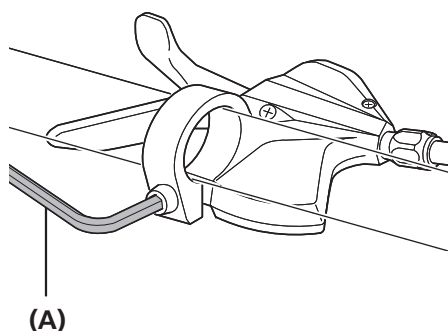
UWAGA

- Nie otwierać obejmy dźwigni podczas montażu, ponieważ może dojść do uszkodzenia obudowy.



- Zamontować mechanizm dźwigni tak, aby nie miał on styczności z dźwignią hamulca przy przesuwaniu dźwigni z położenia dolnego do górnego.

SL-M2000/SL-M3010/SL-M4010



(A) Klucz imbusowy 5 mm

Moment dokręcania



5 Nm

UWAGA

Zastosować chwyt kierownicy o maksymalnej średnicy zewnętrznej 36 mm.

REGULACJA

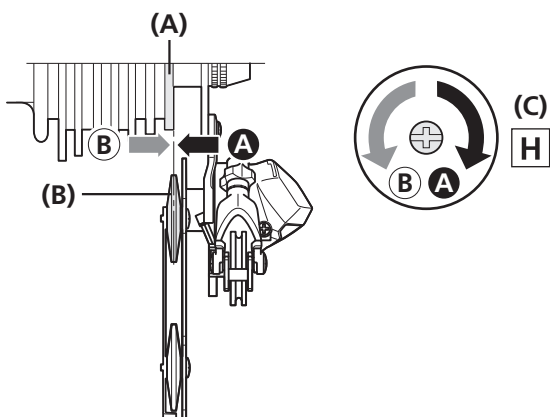
REGULACJA

Pamiętać o przestrzeganiu kolejności podanej poniżej.

■ Regulacja dźwigni tylnej przerzutki

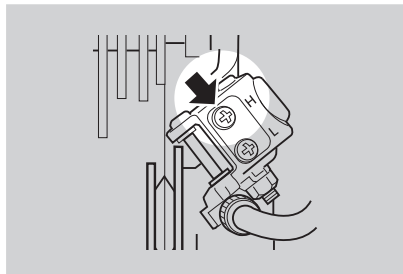
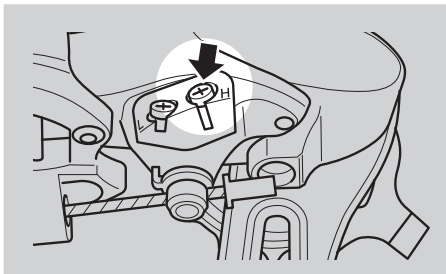
Regulacja górna

Obrócić górną śrubę regulacyjną, aby kółko prowadzące było ustawione nad zewnętrzną powierzchnią najmniejszej zębatki, patrząc z tyłu.



1

< Przykład >



- (A) Zewnętrzna krawędź najmniejszej zębatki
- (B) Kółko prowadzące
- (C) Górna śruba regulacyjna

UWAGA

Położenie górnej śruby regulacyjnej zależy od modelu.

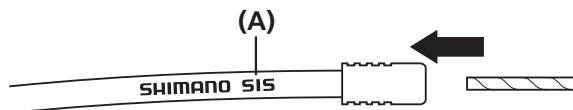
2

Następnie założyć łańcuch.

Mocowanie i zabezpieczenie linki

Wkładanie linki

- Włożyć linkę do pancerza przez końcówkę z oznaczeniem.
- Nanieść smar od końca z oznaczeniem, aby zachować sprawność działania linki.



(A) Oznaczenie

Skracanie pancerza

- Podczas skracania pancerza obciąć koniec przeciwny do końca z oznaczeniem.
- Po skróceniu pancerza zaokrąglić zakończenie tak, aby średnica wewnętrzna była jednakowa.

Przykład nieprawidłowego wykonania



(y)

Przykład prawidłowego wykonania

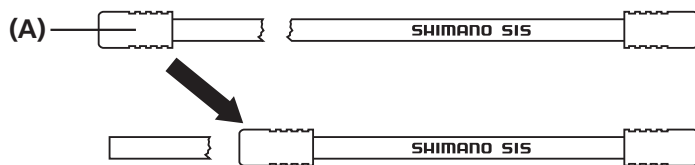


(z)

(y) Zwój zachodzący do wewnątrz

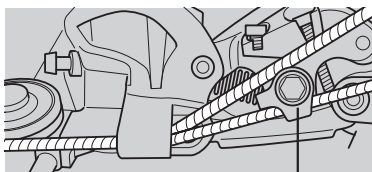
(z) Zwój niezachodzący do wewnątrz

- Na obcięty koniec pancerza założyć tę samą końcówkę pancerza.



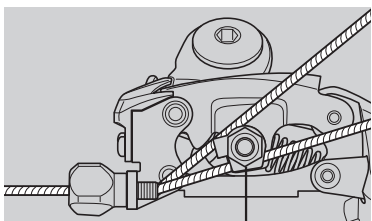
(A) Końcówka pancerza

SL-M2000/SL-M3010/SL-M4010



(A)

SL-TZ500



(A)

Podłączyć linkę do przerzutki tylnej.

(A) Wyżłobienie

Moment dokręcania

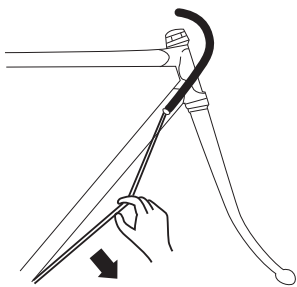


5-7 Nm

UWAGA

Upewnić się, że linka jest dobrze osadzona w rowku.

Regulacja naprężenia linki

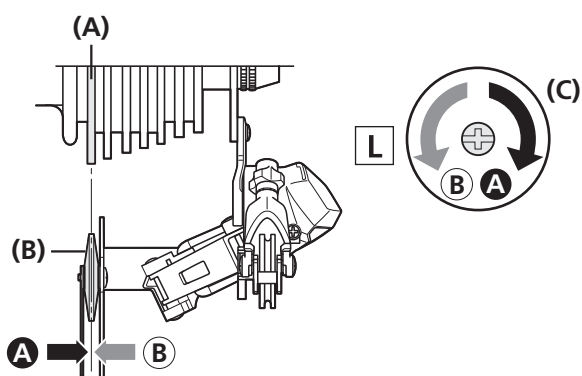


Po usunięciu luzu początkowego linki ponownie przymocować linkę do tylnej przerzutki, jak pokazano na rysunku.

Regulacja dolna

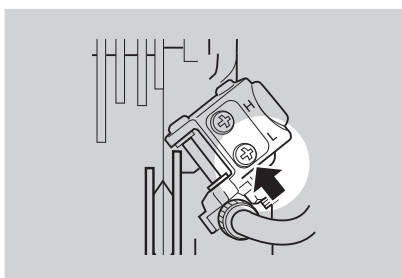
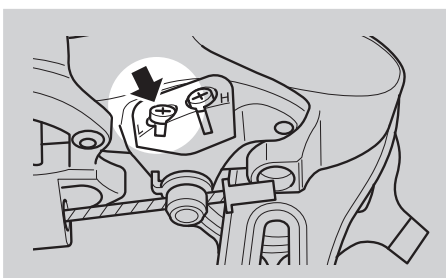
1 Obracając mechanizmem korbowym, zmienić przełożenie na najniższe.

Obrócić dolną śrubę regulacyjną tak, aby kółko prowadzące przesunęło się do położenia bezpośrednio pod największą zębatką.



2

< Przykład >

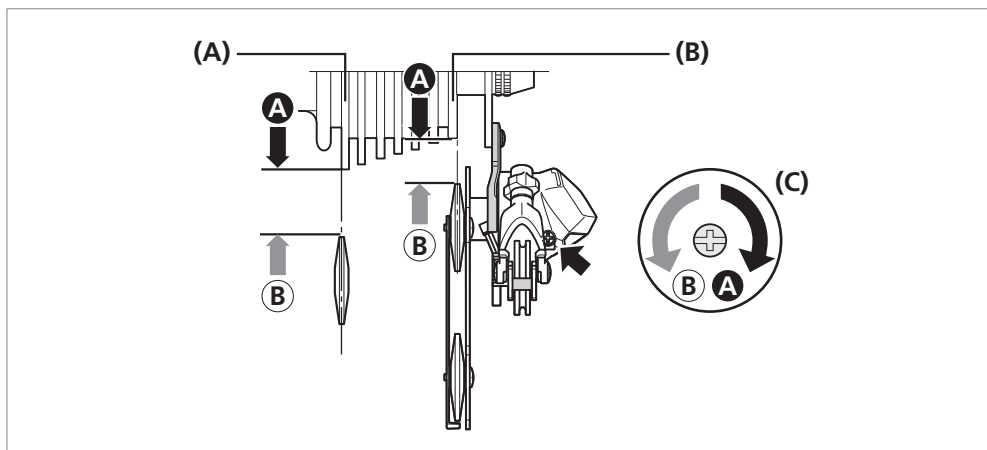


- (A) Największa zębatka
- (B) Kółko prowadzące
- (C) Dolna śruba regulacyjna

UWAGA

Położenie dolnej śruby regulacyjnej zależy od modelu.

Jak używać śruby regulacyjnej B



- (A) Największa zębatka
 (B) Najmniejsza zębatka
 (C) Śruba regulacyjna B

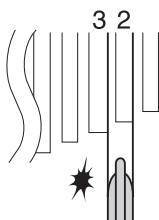
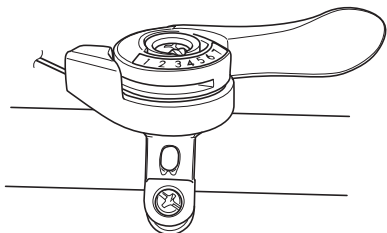
- 1** Założyć łańcuch na najmniejszą przednią tarczę i największą zębatkę tylną i obrócić ramię mechanizmu korbowego do tyłu.
- 2** Następnie obrócić śrubę regulacyjną B, aby ustawić kółko prowadzące tak blisko zębatki, jak to możliwe, ale tak, aby jej nie dotykało.
- 3** Następnie ustawić łańcuch na najmniejszej zębatce i powtórzyć powyższe czynności, aby sprawdzić, czy napięcie łańcucha jest prawidłowe.

Regulacja SIS

- 1** Poruszyć jeden raz dźwignią przerzutki, aby przesunąć łańcuch z najmniejszej zębatki na 2. zębatkę.

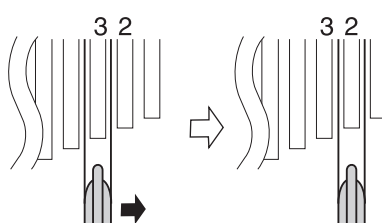
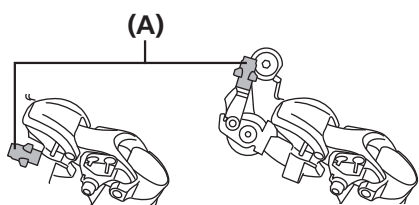
- 2** Następnie, naciskając na dźwignię tylko o tyle, aby usunąć luz, obrócić ramieniem mechanizmu korbowego.

- Najlepsze ustawienie jest wówczas, kiedy dźwignia przerzutki jest przestawiana tylko o tyle, aby usunąć luz, a łańcuch dotyka 3. zębatki, licząc od najmniejszej, i hałasuje.



- Podczas przełączania na 3. zębatkę, licząc od najmniejszej**

Dokręcać pokrętło regulacyjne pancerza, dopóki łańcuch nie wróci na 2. zębatkę, licząc od najmniejszej.



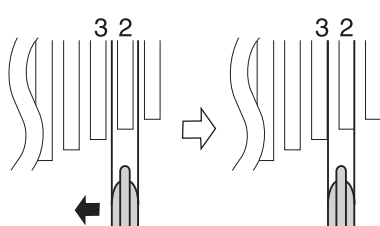
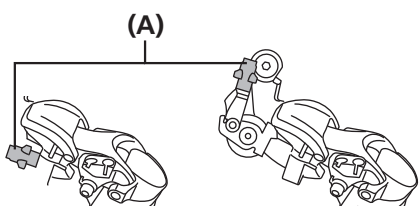
(A) Pokrętło regulacyjne

UWAGA

Położenie pokrętła regulacyjnego pancerza zależy od modelu.

- Kiedy nie słycać dźwięku**

Poluzować pokrętło regulacyjne pancerza, dopóki łańcuch nie dotknie 3. zębatki, licząc od najmniejszej, i nie zacznie hałasować.



(A) Pokrętło regulacyjne

- 3** Przetawić dźwignię do pierwotnego położenia (położenie, kiedy dźwignia przerzuciła łańcuch na 2. zębatkę, licząc od najmniejszej zębatki, i kiedy została zwolniona) i obrócić ramię mechanizmu korbowego w prawo.

* Jeżeli łańcuch dotyka 3. zębatki, licząc od najmniejszej zębatki, i hałasuje, obracać powoli pokrętłem regulacyjnym pancerza w prawo, dokręcając go, dopóki hałas nie ustąpi i łańcuch nie zacznie przemieszczać się płynnie.

4

Nacisnąć dźwignię w celu zmiany przełożeń i sprawdzenia, czy w położeniu któregoś z przełożeń występuje hałas.

5

W celu zapewnienia najlepszego działania przerzutki SIS należy okresowo smarować wszystkie elementy przeniesienia napędu.

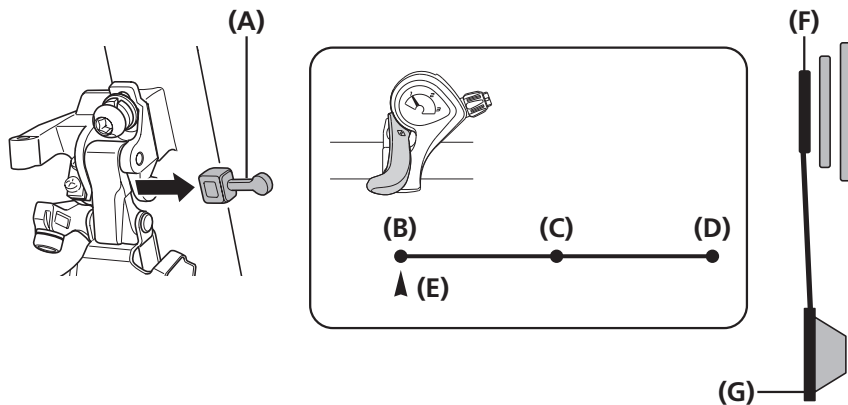
Regulacja dźwigni przedniej przerzutki

Pamiętać o przestrzeganiu kolejności podanej poniżej.

Regulacja dolna

1

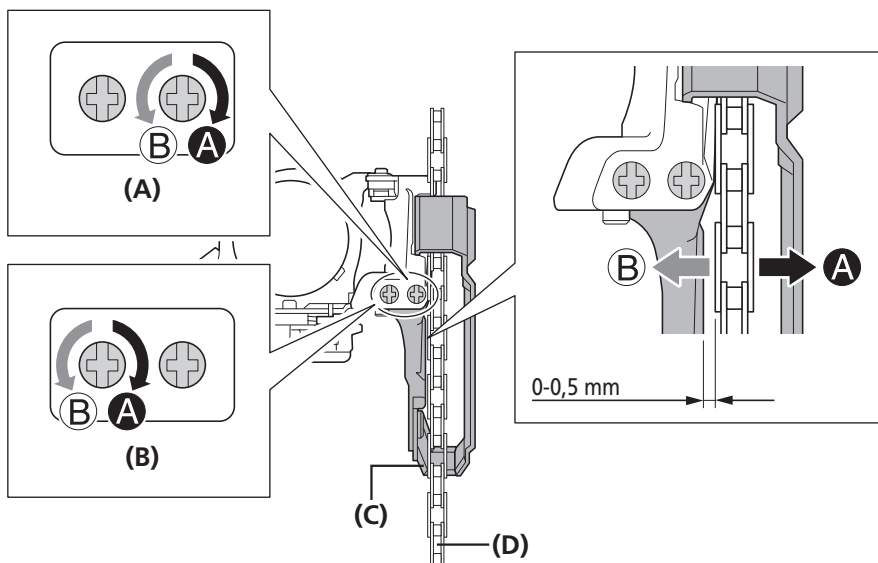
W przypadku modeli wyposażonych w blokadę regulującą Pro-Set najpierw należy zdemonstować blokadę regulującą Pro-Set.



- (A) Blokada regulująca Pro-Set
- (B) Niski
- (C) Środkowy
- (D) Górny
- (E) Punkt indeksu linki
- (F) Najmniejsza tarcza
- (G) Największa zębatka

2

Ustawić tak, aby odległość między płytką wewnętrzną osłony łańcucha i łańcuchem wynosiła 0-0,5 mm.

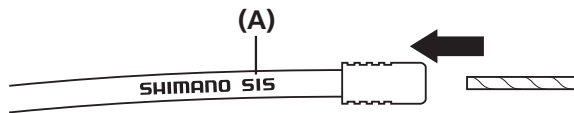


- (A) Typ Top Swing
- (B) Typ Down Swing
- (C) Płytkę wewnętrzną osłony łańcucha
- (D) Łańcuch

Mocowanie i zabezpieczenie linki

Wkładanie linki

- Włożyć linkę do pancerza przez końcówkę z oznaczeniem.
- Nanieść smar od końca z oznaczeniem, aby zachować sprawność działania linki.



(A) Oznaczenie

Skracanie pancerza

- Podczas skracania pancerza obciąć koniec przeciwny do końca z oznaczeniem.
- Po skróceniu pancerza zaokrąglić zakończenie tak, aby średnica wewnętrzna była jednakowa.

Przykład nieprawidłowego wykonania



(y)

Przykład prawidłowego wykonania

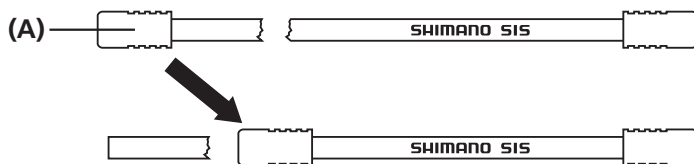


(z)

(y) Zwój zachodzący do wewnątrz

(z) Zwój niezachodzący do wewnątrz

- Na obcięty koniec pancerza założyć tę samą końcówkę pancerza.



(A) Końcówka pancerza

Mocowanie linki

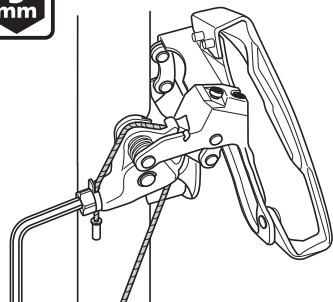
Mocno ciągnąc linkę, podłączyć ją do przersetki przedniej.

< Top Swing >

- Dokręcić kluczem płaskim lub imbusowym śrubę mocującą linkę.

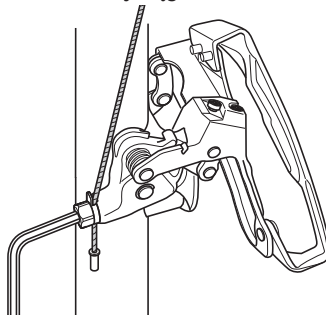


Dolny ciąg



(A)

Górny ciąg



(A)

- (A) Klucz imbusowy 5 mm
(Niektóre elementy można również dokręcać kluczem płaskim 9 mm).

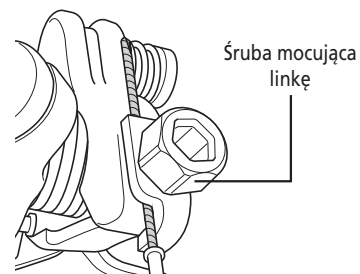
Moment dokręcania



5-7 Nm

UWAGA

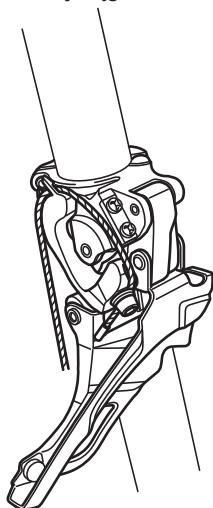
Przeciagnąć linkę, jak pokazano na rysunku.



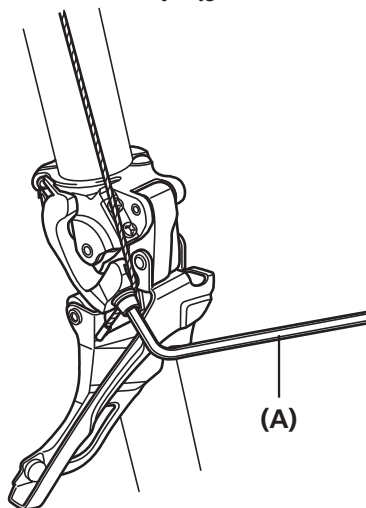
< Down Swing >



Dolny ciąg



Górny ciąg



(A)

- (A) Klucz imbusowy 5 mm

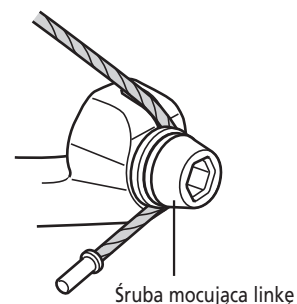
Moment dokręcania



5-7 Nm

UWAGA

Przeciagnąć linkę, jak pokazano na rysunku.

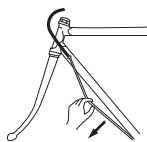


Regulacja naprężenia linki

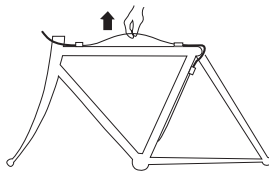
Po usunięciu luzu początkowego linki ponownie przymocować linkę do przerezutki przedniej, jak pokazano na rysunku.

1

Dolny ciąg



Górny ciąg

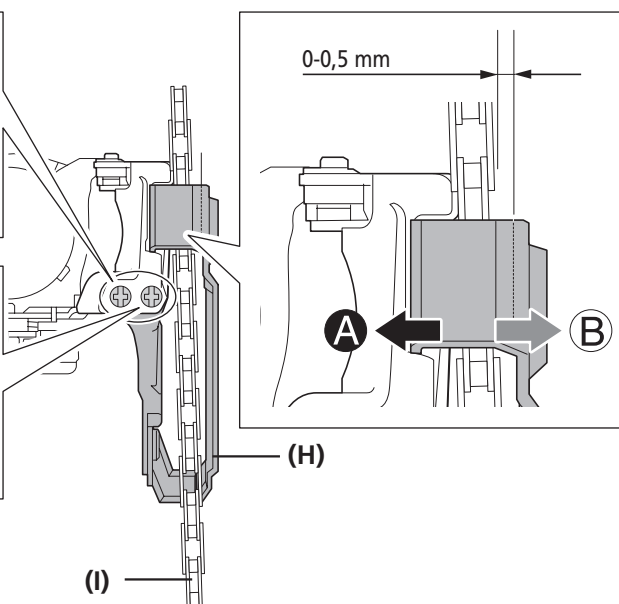
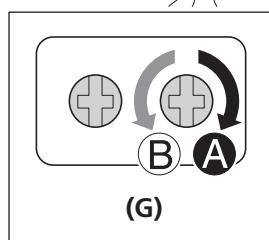
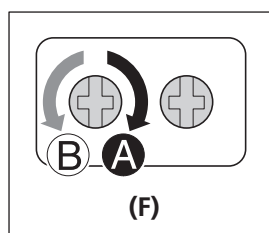
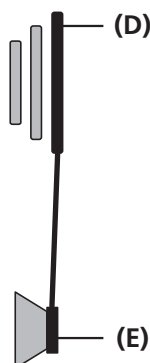
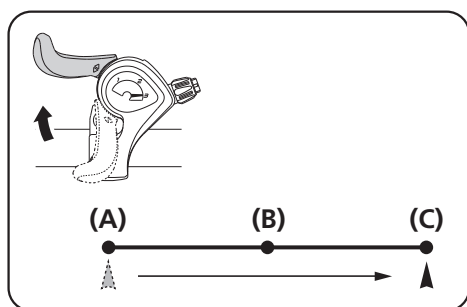


2

Odciąć nadmiar linki i założyć końcówkę linki.

Regulacja górna

Ustawić tak, aby odległość między płytką zewnętrzną osłony łańcucha i łańcuchem wynosiła 0-0,5 mm.

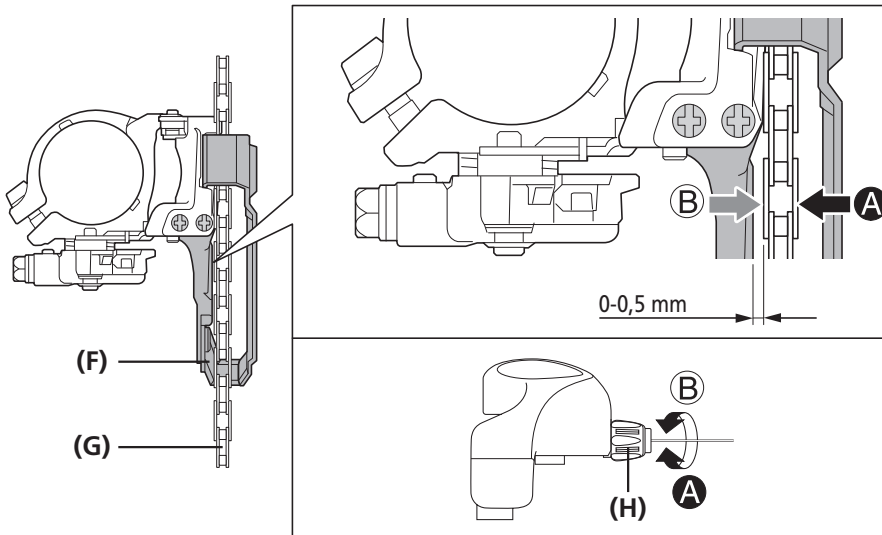
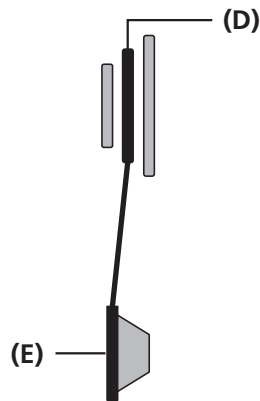
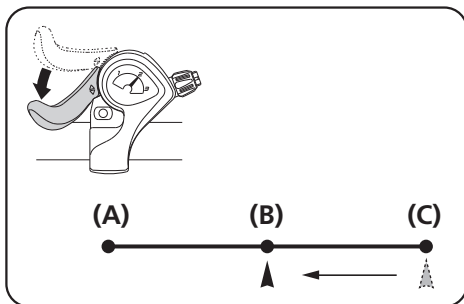


- (A) Niski
- (B) Środkowy
- (C) Górny
- (D) Największa tarcza
- (E) Najmniejsza zębatka
- (F) Typ Top Swing
- (G) Typ Down Swing
- (H) Płytkę zewnętrzną osłony łańcucha
- (I) Łańcuch

Regulacja na środkowej tarczy

Regulacja nie jest konieczna, ponieważ typ LN (wykorzystujący tarcie) nie jest wyposażony w pokrętko regulacyjne panczerza.

Ustawić tak, aby odległość między płytką wewnętrzną osłony łańcucha i łańcuchem wynosiła 0-0,5 mm.



- (A) Niski
- (B) Środkowy
- (C) Górny
- (D) Środkowa tarcza
- (E) Największa zębatka
- (F) Płytkę wewnętrzną osłony łańcucha
- (G) Łańcuch
- (H) Pokrętko regulacyjne panczerza

UWAGA

Wyregulować dźwignię po jej naciśnięciu od położenia górnego do środkowego, a nie od położenia dolnego do środkowego.

Możliwe problemy i sposoby ich rozwiązania

Po wykonaniu regulacji przestawić dźwignię przerzutki w celu sprawdzenia zmiany przełożeń.
 (Również w przypadku, kiedy zmiana przełożenia stanie się trudna w czasie użytkowania).
 * Aby wykonać regulację, obracać śrubę o 1/8 obrotu.

Jeżeli łańcuch spada na stronę mechanizmu korbowego.	Obrócić górną śrubę regulacyjną w prawo.
Jeżeli zmiana ze średniej tarczy na największą jest trudna.	Naciągnąć linkę. Jeśli to nie poprawi działania, obrócić górną śrubę regulacyjną w lewo.
Jeżeli zmiana z największej tarczy na średnią jest trudna.	Poluzować linkę.
Jeżeli łańcuch spada na stronę osi suportu.	Obrócić dolną śrubę regulacyjną w prawo.
Jeżeli w czasie zmiany z największej tarczy średnia tarcza jest pomijana.	Naciągnąć linkę.
Jeżeli zmiana ze średniej tarczy na najmniejszą jest trudna.	Obrócić dolną śrubę regulacyjną w lewo.

KONSERWACJA

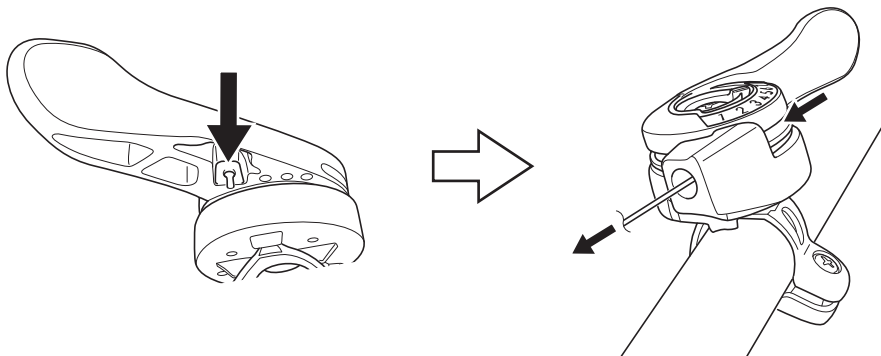
KONSERWACJA

■ Wymiana linki

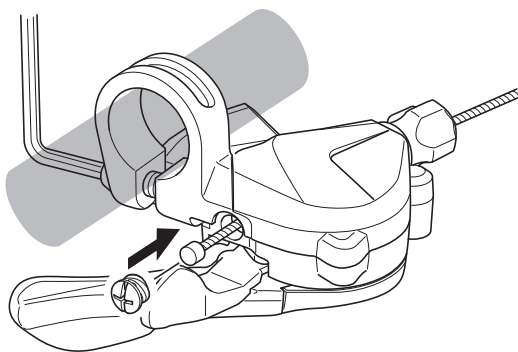
Użyć dźwigni przerytki, aby ustawić łańcuch na pozycji pierwszej (górnej z tyłu i dolnej z przodu), a następnie przeciągnąć linkę.

* Kształt dźwigni różni się w zależności od modelu.

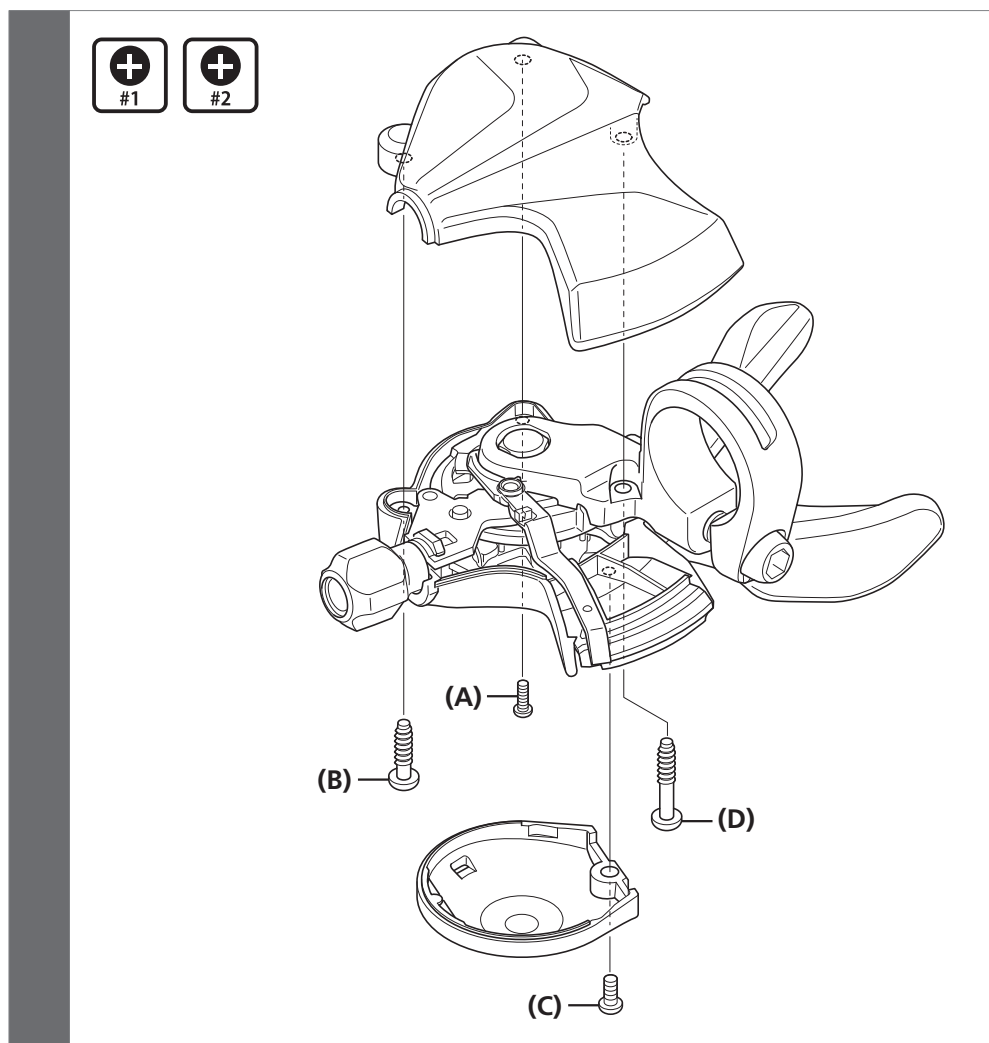
SL-TZ500



SL-M2000/SL-M3010/SL-M4010



Wymiana osłony



- (A) Śrubokręt nr 1
- (B) Śrubokręt nr 2
- (C) Śrubokręt nr 1
- (D) Śrubokręt nr 2

Moment dokręcania (A) (C)



0,1–0,3 Nm

Moment dokręcania (B) (D)



0,3–0,6 Nm

